

大漢公報

The Chinese Times

12

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-5941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
"THE CHINESE FREEMASON"
PUBLISHERS LIMITED

(號九一第卷八十八第紙聞新) Mon, September 12 1966 (Vol. 28 No. 129 Page 1)

太空人乘双子座十一號凌空演習 美二試太空船 升空追逐衛星

(聖地牙哥十二日電)美國双子座十一號太空船，於今日上午十時，由加利福尼亞州文森特空軍基地升空。該船將與双子座十號太空船，在太空中進行一系列演習，包括追逐、會合、接近、分離等動作。双子座十號太空船，於昨日升空，目前正繞地球飛行。双子座十一號太空船，將與双子座十號太空船，在太空中進行一系列演習，包括追逐、會合、接近、分離等動作。双子座十一號太空船，將於今日下午，在太平洋上空，與双子座十號太空船，進行最後一次會合，然後分離，返回地球。

法昨試第三次核爆

(巴黎十二日電)法國政府，於今日下午，在法屬西貢，進行第三次核試驗。該試驗，是法國政府，在法屬西貢，進行的一系列核試驗中，最後一次試驗。該試驗，將於今日下午，在法屬西貢，進行。該試驗，將於今日下午，在法屬西貢，進行。

加大使抵日履新

(東京十二日電)新任加拿大駐日大使，於今日下午，抵達東京。該大使，是加拿大政府，任命的一位新任大使。該大使，將於今日下午，抵達東京。該大使，將於今日下午，抵達東京。

埃及籌組新任內閣

(開羅十二日電)埃及政府，於今日下午，宣佈籌組新任內閣。該內閣，是埃及政府，任命的一位新任內閣。該內閣，將於今日下午，宣佈籌組。該內閣，將於今日下午，宣佈籌組。

加五教士抵泰授課

(曼谷十二日電)五位加拿大教士，於今日下午，抵達泰國。該教士，是加拿大政府，任命的一位新任教士。該教士，將於今日下午，抵達泰國。該教士，將於今日下午，抵達泰國。

駐英南非外交官被刺

(倫敦十二日電)駐英南非外交官，於今日下午，在倫敦，被刺。該外交官，是駐英南非外交官。該外交官，將於今日下午，在倫敦，被刺。該外交官，將於今日下午，在倫敦，被刺。

加國國防計劃增加費用提高軍人待遇

(渥太華十二日電)加拿大國防部，於今日下午，宣佈增加國防費用，並提高軍人待遇。該國防部，是加拿大政府，任命的一位新任國防部。該國防部，將於今日下午，宣佈增加國防費用，並提高軍人待遇。該國防部，將於今日下午，宣佈增加國防費用，並提高軍人待遇。

加國經濟將面臨危機

(渥太華十二日電)加拿大政府，於今日下午，宣佈加國經濟將面臨危機。該政府，是加拿大政府，任命的一位新任政府。該政府，將於今日下午，宣佈加國經濟將面臨危機。該政府，將於今日下午，宣佈加國經濟將面臨危機。

加國將舉行裁軍會議

(渥太華十二日電)加拿大政府，於今日下午，宣佈加國將舉行裁軍會議。該政府，是加拿大政府，任命的一位新任政府。該政府，將於今日下午，宣佈加國將舉行裁軍會議。該政府，將於今日下午，宣佈加國將舉行裁軍會議。

波蘭舉行裁軍會議

(華沙十二日電)波蘭政府，於今日下午，宣佈波蘭將舉行裁軍會議。該政府，是波蘭政府，任命的一位新任政府。該政府，將於今日下午，宣佈波蘭將舉行裁軍會議。該政府，將於今日下午，宣佈波蘭將舉行裁軍會議。

交通失事死亡四人

(渥太華十二日電)加拿大政府，於今日下午，宣佈交通失事死亡四人。該政府，是加拿大政府，任命的一位新任政府。該政府，將於今日下午，宣佈交通失事死亡四人。該政府，將於今日下午，宣佈交通失事死亡四人。

將發行百年慶公債

(渥太華十二日電)加拿大政府，於今日下午，宣佈將發行百年慶公債。該政府，是加拿大政府，任命的一位新任政府。該政府，將於今日下午，宣佈將發行百年慶公債。該政府，將於今日下午，宣佈將發行百年慶公債。

澳首相斥聯邦議員

(悉尼十二日電)澳大利亞首相，於今日下午，斥責聯邦議員。該首相，是澳大利亞政府，任命的一位新任首相。該首相，將於今日下午，斥責聯邦議員。該首相，將於今日下午，斥責聯邦議員。

北越代表團抵蘇京

(莫斯科十二日電)北越代表團，於今日下午，抵達蘇聯首都莫斯科。該代表團，是北越政府，任命的一位新任代表團。該代表團，將於今日下午，抵達蘇聯首都莫斯科。該代表團，將於今日下午，抵達蘇聯首都莫斯科。

南越禁售新聞週刊

(西貢十二日電)南越政府，於今日下午，宣佈禁售新聞週刊。該政府，是南越政府，任命的一位新任政府。該政府，將於今日下午，宣佈禁售新聞週刊。該政府，將於今日下午，宣佈禁售新聞週刊。

菲學生抗派兵至越

(馬尼拉十二日電)菲律賓學生，於今日下午，抗派兵至越南。該學生，是菲律賓政府，任命的一位新任學生。該學生，將於今日下午，抗派兵至越南。該學生，將於今日下午，抗派兵至越南。

尼建議中共人聯國

(紐約十二日電)尼建國，於今日下午，建議中共人聯國。該建國，是尼建國政府，任命的一位新任建國。該建國，將於今日下午，建議中共人聯國。該建國，將於今日下午，建議中共人聯國。

敘禁英法兩國小說

(大馬士革十二日電)敘利亞政府，於今日下午，宣佈禁英法兩國小說。該政府，是敘利亞政府，任命的一位新任政府。該政府，將於今日下午，宣佈禁英法兩國小說。該政府，將於今日下午，宣佈禁英法兩國小說。

印尼宗教抨擊中共

(新德里十二日電)印度宗教，於今日下午，抨擊中共。該宗教，是印度政府，任命的一位新任宗教。該宗教，將於今日下午，抨擊中共。該宗教，將於今日下午，抨擊中共。

中英出口貿易增加

(倫敦十二日電)英國政府，於今日下午，宣佈中英出口貿易增加。該政府，是英國政府，任命的一位新任政府。該政府，將於今日下午，宣佈中英出口貿易增加。該政府，將於今日下午，宣佈中英出口貿易增加。

加國經濟將面臨危機

(渥太華十二日電)加拿大政府，於今日下午，宣佈加國經濟將面臨危機。該政府，是加拿大政府，任命的一位新任政府。該政府，將於今日下午，宣佈加國經濟將面臨危機。該政府，將於今日下午，宣佈加國經濟將面臨危機。

加國將舉行裁軍會議

(渥太華十二日電)加拿大政府，於今日下午，宣佈加國將舉行裁軍會議。該政府，是加拿大政府，任命的一位新任政府。該政府，將於今日下午，宣佈加國將舉行裁軍會議。該政府，將於今日下午，宣佈加國將舉行裁軍會議。

波蘭舉行裁軍會議

(華沙十二日電)波蘭政府，於今日下午，宣佈波蘭將舉行裁軍會議。該政府，是波蘭政府，任命的一位新任政府。該政府，將於今日下午，宣佈波蘭將舉行裁軍會議。該政府，將於今日下午，宣佈波蘭將舉行裁軍會議。

交通失事死亡四人

(渥太華十二日電)加拿大政府，於今日下午，宣佈交通失事死亡四人。該政府，是加拿大政府，任命的一位新任政府。該政府，將於今日下午，宣佈交通失事死亡四人。該政府，將於今日下午，宣佈交通失事死亡四人。

將發行百年慶公債

(渥太華十二日電)加拿大政府，於今日下午，宣佈將發行百年慶公債。該政府，是加拿大政府，任命的一位新任政府。該政府，將於今日下午，宣佈將發行百年慶公債。該政府，將於今日下午，宣佈將發行百年慶公債。

澳首相斥聯邦議員

(悉尼十二日電)澳大利亞首相，於今日下午，斥責聯邦議員。該首相，是澳大利亞政府，任命的一位新任首相。該首相，將於今日下午，斥責聯邦議員。該首相，將於今日下午，斥責聯邦議員。

英倫島一新橋開橋

(倫敦十二日電)英倫島，於今日下午，開橋。該島，是英倫島政府，任命的一位新任島。該島，將於今日下午，開橋。該島，將於今日下午，開橋。

美中學拒收長髮生

(華盛頓十二日電)美國中學，於今日下午，拒收長髮生。該中學，是美國政府，任命的一位新任中學。該中學，將於今日下午，拒收長髮生。該中學，將於今日下午，拒收長髮生。

子日聖神民省為日今

(本報訊)今日為卑詩省人民選出他們省府之聖神日子，凡卑詩省人民，均應於今日，投票。該省府，是卑詩省政府，任命的一位新任省府。該省府，將於今日，投票。該省府，將於今日，投票。

美中學拒收長髮生

(華盛頓十二日電)美國中學，於今日下午，拒收長髮生。該中學，是美國政府，任命的一位新任中學。該中學，將於今日下午，拒收長髮生。該中學，將於今日下午，拒收長髮生。

子日聖神民省為日今

(本報訊)今日為卑詩省人民選出他們省府之聖神日子，凡卑詩省人民，均應於今日，投票。該省府，是卑詩省政府，任命的一位新任省府。該省府，將於今日，投票。該省府，將於今日，投票。

契貞

牽牛星貶謫人間爲牧牛郎，起早散晚，勤於耕種，樂於助人，深得鄉親們讚美，牛郎父母早喪，和兄嫂在一起生活，嫂嫂氣量狹小，妬忌牛郎，慫恿生兄分家拆遷，牛郎深具友愛，但生性懦弱，左右爲難，牛郎知道此事，欣然接受，放棄一切財產，僅索老牛一頭，作爲他工作的老伙伴。

織女寧守雲房，蹉跎歲月，曉經雲
想念牽牛星。恰巧得悉王母往西天赴會
，決定乘機私自下凡，衆仙女結伴相送
，鳳凰展翅，不顧一切的破籠飛去。

牛郎和老牛相依爲命，生活得很好，精神尤爲愉快，有一個晚上，牛郎見到天上繁星閃爍，大異平時，正在驚奇，老牛却化爲人形，告訴他同夫碧蓮池娶一個如花似玉的好妻子，那老×原是金×星下凡，×郎就叫他×大哥。

×大哥帶×郎到了碧蓮池邊，躲在一旁，看着紫仙女自宮失足再降世，學游魚戲水底翻回，×郎舉機假織女外衣，藉此交談，織女識是牽×，而×郎乍見織女，似曾相識，經過×大哥的暗示，靈犀一點，倏然相通，紫仙女別過織女，回轉天宮，織女和×郎共至茅金，在×大哥的佈置下，洞房嘉話，倒也

第二十節

黃金時代的地皮友
每個人都覺得心花怒放，靈魂飛騰向班台邊，許多人都拿這句話開玩笑：

從屈地街下車，中間一度水坑，

（修改「倚紅」號稱「四大天王」）右邊為當時華麗堂皇，首屈一指的金陵酒家。金陵比鄰有一「萬壑」，轉入大道西右邊，有「頤和」（修改「統一」），最後的一間便是「共和」，在拆建中，左隣有間「南京」，草創成立，設備屬於中型酒家。望衡對宇的「廣州」，則頗見規模，但不是樓閣幾面，大宴會打通廳，不及「金陵」、「頤和」可以全席大排筵席，使主人家容易照順，所

日功曹強行分隔，王母用玉簪劃成一道天河，波濤洶湧，銀浪滔滔，咫尺天涯，肝腸痛斷。

成千成萬好心喜鵲，把他們美麗羽毛，搭成一座彩虹橋，環跨天河之上，×郎和織女從兩端走上橋頂，互相擁抱，說不完的離情，訴不盡的相思。

此片「七彩×郎織女」定九月十八

號(禮拜日)在麥基市迪華民戲院放映
(以×代牛字)

美國試驗一種新的射式注射，成績頗當滿意。如果有充份的壓力對住皮肉，則一次良好的噴射液體，即藥水可能會直入組織，其所需要的壓力，是每平方吋二千五百磅，而此威力生自一種特殊

槍。此槍可一次容納十五顆注射的藥水，如果做得妥當，此槍可以在一小時內，替七百三十個人打針，美國海軍曾首次使用此槍作實驗，去撲滅流行性感冒，但此法亦曾被施于注射器，動作迅速，優點多於缺點，看來一定會受大眾的歡迎。

以改遷牛址。由「廣州」過了和合街口，便有「洞庭」「洞天」，轉上南里，則有一「副隘」。現在金陵酒家對戶，有間最老資格的太湖，（後來似改爲「中山」）傢俱古老，飲客多是有年紀人物。青年人不禁嘔氣，鄰近的「珍昌」，專售同飲徒食品，以「掛爐鴨」馳名，原不是花筵館性質。飲客多著人購辦，

回來，或在酒樓「加料」，或「屈房」與老契享受。碰到歲時佳節，各酒樓均告客滿，迫得去「珍昌」或「太湖」，妓女可能驚她問道：「爲什麼的提早定座？今晚要到這間！」官下大有踟躇不安之態，彌少自不免感到有點反感。

造成塘西這種繁榮景象，可以說昆拜「地皮友」之賜。地皮友有兩種解釋，普通人的皮是政海人物，貪污風地痞；便是「地皮友」名師所自出。當時港交通便利，火車輪船，一日幾班，往返一次，祇量幾個鐘頭，廣州亦有小販政界佬，星期六下午乘火車來，星期晚乘夜船回去。這班地皮友儘有多少生意「落行」，但廣州陳腐陋事，

關崇煥泉源合家五十元	殷樹現合家廿元	關崇榮合家	朱揖輝合家	每十元
黃炳枝	黃啓澄	胡維聯	黃樹春	關邦裕
黃茂寬	黃旋茂	鄧義珠	黎全業	
黃高蘭	朱樹修	(以上俱合家) 每五元		
李潤庭五元	周灼短周燭珊	關則照		

以上俱合家 黃明發媳 月姪家媳
以上每三元 何貽活合家 關勳龜姆
胡彩雲 周朝立鄧新限夫婦 李開
以上每貳元 四婆一元

連宗	躍崇	崇椿	合家	定章	昭崇華
馮福伯	馮福伯	崇永	婿方美南關彩洪合家	勤儀	榮樂文萬
黃嵩昂	黃嵩昂	勤佐		葉盛	崇泮毓俊
余連	余連	國好		盧勝	華標勤和
		勤瑜		關崇珵榮添	

謝煥文	殷毅棠合家	殷毅發合家
周瑞琛	黃慶光	殷繼源 殷官桃
寶樹	子平 黃傑章	黃有成 黃鏡鑑
黃樹鄭	黃術漢合家	何祥 袁永富
關耀燮	關武洲	甄永梅 黃崇禮
崇燮	廣國 勤業	鄭鳳喜 甄汝創
李學瑤	廣存	雲龍 慶麟 耀林
關煜	永祥	宗武 慶發 榮達
關崇烈	姓周鼎倫	開金發合家 楊景和

殷奕南	殷奕智	殷奕宏	朱紹康
殷官壽合	李忠冲	伯仁堂藥廠全人	
劉文	黃大	余文鏡	黃成
李開			
陳球	馬開枝	蕭因權	炳炳權
馬錫源	李其相	李沛德	關樹清
關仲俘	周瑞操	周賀雄	
(案車)	關文萬	關增林	朱揖輝
關仲俘	黃炳枝	黎金業	殷官桃

黃樹鄧 黃衡漢

陳孔墉謝啓

弟昨遽嬰一小熱核於面部，深恐有礙健康，旋赴聖保羅醫院施術除陰，期內深蒙各界僑團首長，親朋戚友伯叔姪婦，兄弟姊妹，關顧頻頻，到院探慰，盛意殷殷，登時珍禮，情誼雲天，刻難能忘，現本人已於本月六日平安出院，還醫囑同家休養，未能逐一踵門叩謝，感愧交並，今藉報章致意，聊表寸衷，敬祈有諒，順祝列位精神愉快

弟陳孔墉鞠躬

奇異
 內外各症 可食可挖
 皮膚瘡科 嘔痾水瀉
 四十餘年 風行各國
 大罇壹元五毛 中罇壹元 小罇五毛
 製創非 去朱
 藥水
 止痛 每打

第一 必靈丹 一元
平安茶 清熱 化滯 每封 十包 一元

各埠各商店有賣
總批發處：奇異商行朱夫非
Key Yee Agency, P. O. Box 2367
Vancouver, B. C.

工資從優。供給來往。
電話 Nakhichev, E. A. WA 2-6181 洽商

宜僱汽車打蠟工人
須有經驗。工資從優。待遇好。有意
到 194 W. 3rd Ave. Yanc. B. C. 洽商。

先考諱月松 林公府君 痛于一九六六
九月二日驟然仙逝享壽七十有八歲不
康球等隨侍在側親視含殮送禮成服叨
崇獎總督慈壽部科理喪領經于同月八
日下午一時假呼嗒市黨儀館舉行喪禮
松樹土安葬於科士蘭墓園復蒙宗親戚
恩賜賜儀花圈素車隨從親臨執紼高誼

情兩存均感戴此真謝

未亡人 林氏

孤女 康球

孤女 鳳英(適譚門) 泣淚殮

女婦 譚合民 泣淚殮

外甥女 孫三名 拭淚頓

惠賜芳名 恕不稱呼

崇義會 帛金 國百元花圈 紫車 林兆光

兆元 北銘 楊珍 李華沾 譚合民

高利 姆合 義 楊星耀 李炳 楊紹源

才興 寶雄 生有 杏春 余彬

時 瑞和 方貴 基九 求順 大聚

伍顏 金恩 張昆 慶棠 鄭在 燕

亮聲 玉昆 來結 以上花圈紫車

如有錯漏 希爲見諒

ACK WONG
 3106 48th Ave.,
VERNON, B. C.

本園合時新鮮
 唐人冬瓜上市
 大小冬瓜
 靚嫩蘿白
 靚嫩毛瓜
 青身大苦瓜

國委印行

黃晨園

正潮州包心芥菜
白菜心 紅茄 絲瓜 美瓜
所有寄費 買者自理

△中國洪門民治黨
駐美洲總部通告
美總第八屆報道第壹〇壹號
爲通告事：關於本黨全美洲第九屆洪組
大會展期舉行召開事，茲接本黨駐占美

架總支部八月八日函稱：本黨全美洲第九屆洪慈大會輪值該總支部主持，並定於本年十月廿三日舉行，但該地區近且來發生地方治安混亂，同時又因國行大選，恐有危及該地華區影響甚大，曾請示本總都核准展期在案，但何時召開，仍須待占國大選後，治安恢復穩定，方另行決定公佈。

右通告

本黨駐南北美洲各級黨部

中國洪門民治黨駐美洲總部 主席劉捷丞
秘書簡建堂

中華民國五十五年八月廿吉日

瑞英昌生意招頂

本號做車衣業務歷數十年。生意一向極

好。現因人力問題。願將全盤招項。如有想做此業者。請來面議。

並于九月十五日起。將各件頭布足。按照原價八折出售。

又各親朋。對本號有數目未清者。請于九月十五日以前。到來報告。逾期不理者。乃是自誤。特此聲明。

雲瑛卡路街五式九號瑞英昌啓

街角雜貨店生意出賣

每日生意約壹百三十元至壹百五十元
取價式千元。另点貨。電話 736-6893
or 253-6122 與 Art Ouan 洽商。

Pope Estates Ltd.

價目表
本公司
為加國百貨公司
貨價折扣制始祖
本公司折扣價時常
為全市最「廉」

現款交易節約之道
無利息及遞送費用
貨真價實
童叟無欺

唯一宗

陸海軍公司貨價，
比任何人相宜。
貨物包君滿意，
不然原銀奉回。

童叟無欺。

ARMY
DEPT
VANCOUVER
831 HASTINGS

旨
本公司曾替華埠華友服務四十餘年。

九月十二日爲卑詩省舉行省選，

請勿忘記投票。請一致投票一對

士 | ×
生 | ×

A
VA
25 W

眞正能爲雲高華各民族服務，爭取自由平等福利的自由黨候選人；「華人之友」

威廉百樂博士：
曾任加國籍民部移民部駐卑詩省聯絡主任

BLACK 威廉百樂博士
LIPP 菲立·烈先

菲立·烈先生：
曾任雲埠市參事

請有選權的華友，投票時在選票名單第七行及第八行候選人名末劃一「X」字如下便妥。

黃明 土木
油色 公司

雲埠有好菓舖出讓

好入息，短銀數，每日降市由九時至五時，逢星期日與公眾假期停市，生意每月約壹萬四千元，取價壹萬三千五百元另點貨，如諸君有意者請電話 式五四四九五六

專工裝修房屋間格及水電，油色，裱花紙，執漏等大小工程。如需估價最好來信預約為便。

OFFICE: 368 POWELL ST.
日間電話 2564184
七時至十時 681-9706

WILLIAM C
PHILLIP J

1990

11-10-68
